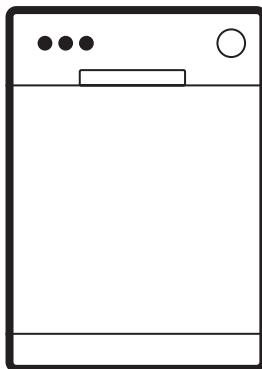


AEG

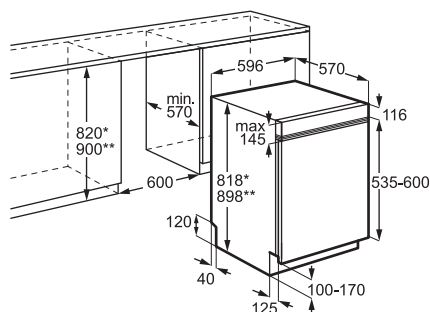


aeg.com/register



GT5200D1SNM

ÜZEMBE HELYEZÉS / NAMESTITEV



A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	2	8. A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE.....	12
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	4	9. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	15
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	6	10. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	16
4. KEZELŐPANEL.....	6	11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	17
5. PROGRAMOK ÉS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	7	12. HIBAELHÁRÍTÁS.....	19
6. BEÁLLÍTÁSOK.....	8	13. MŰSZAKI ADATOK.....	22
7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	10	14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	22

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén

mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve meg-

- felelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
 - A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
 - A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
 - Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási edények és evőeszközök tisztítására használható.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.

- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) között kell lennie.
- Ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet (13 teríték).
- A botlásveszély elkerülése érdekében a készülék ajtaját nem szabad nyitva hagyni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.
- FIGYELMEZTETÉS: A késeket és más, hegyes eszközöket helyezze a kosárba, a hegyükkel lefelé vagy vízszintesen.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati

csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha van-

nak) ne zárja le szőnyeg vagy egyéb tárgy.

- A készülék vízvezetékrendszerre történő csatlakoztatásához használja a mellékelt új tömlőkészletet. A régi tömlőket tilos újra használni.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Kövesse a mellékelt telepítési útmutatót.
- Legyen óvatos a készülék mozgatásakor, mivel nehéz. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne telepítse és ne használja a készüléket 0 °C alatt.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- Biztonsági okokból ne használja a készüléket a bútorba való beépítés előtt.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELMEZTETÉS: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Győződjön meg arról, hogy az adattábla paraméterei kompatibilisek a hálózati tápellátással.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütészálló aljzatot.
- Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.
- Kerülje el a hálózati csatlakozó és a hálózati kábel károsodását. Ha cserére van szükség, forduljon hivatalos szervizközpontunkhoz.

- A hálózati csatlakozót csak a telepítés végén csatlakoztassa az aljzathoz, és biztosítsa a hálózati csatlakozóhoz való hozzáférést.
- A hálózati kábel meghúzásával ne váltsa le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.

2.3 Vízzel való csatlakoztatása

FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új csövekhez, hosszú ideig nem használt csövekhez csatlakozna, javítás vagy új eszközök (pl. vízmérők) telepítése után, hagyja a vizet folyni, amíg tiszta nem lesz.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e vízszivárgás az első használat során és után.
- Ha a befolyósó megsérül, akkor azonnal zárja el a vízcsapot, majd húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzatból. A befolyósó cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- Az elektromos teljesítmény vesztesége kikapcsolja a vízvédelmi rendszert, növelve az elárasztás kockázatát.
- A befolyósó védőburkolattal ellátott belső vezetékkel, valamint biztonsági szeleppel rendelkezik.

2.4 Használat

- A gyűlékony termékeket vagy nedves tárgyakat gyűlékony termékekkel távol tartsa a készüléktől.
- A mosogatószer veszélyesek. Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.

- Ne igya meg és ne játsszon a készülékben lévő vízzel.
- Az edények eltávolításával várja meg a program végét, mert mosogatószer maradhat az edényeken.
- Ne helyezzen tárgyakat, illetve ne fejtse ki nyomást a készülék nyitott ajtajára.
- A készülékből forró gőz törhet ki, ha a program működése közben kinyitja az ajtót.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízva a márkaszervizre. Mindig eredeti pótalkatrészt használjon.
- Az önálló vagy nem szakszerű javítás veszélyes lehet az Ön számára, és érvénytelenítheti a garanciát.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor, keringető- és ürítőszivattyú, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó berendezések, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, az ajtómechanizmushoz kapcsolódó szerkezeti és belső részegységek, nyomtatott áramkört lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és a készülék belső szoftvere, beleértve a szoftver nullázását. Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: ajtózsanér

és tömítések, egyéb tömítések, szűrőkarok, leeresztő szűrők, belső rácsok/tartók és műanyag kiszolgáló egységek, mint például a kosarak és fedelek. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Néhány pótalkatrész csak szakképzett szerelők számára elérhető, és előfordulhat, hogy nem minden modellhez megfelelő.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

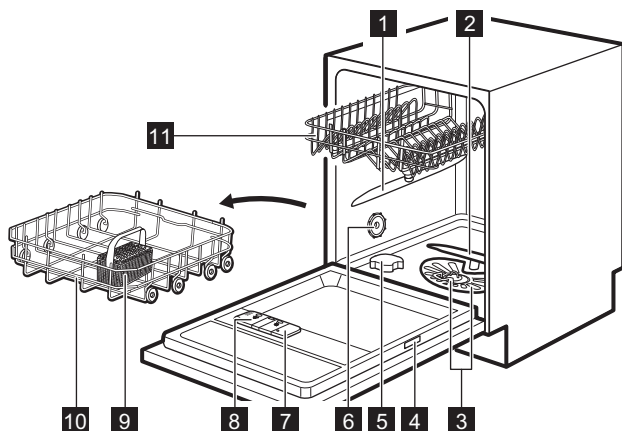
2.6 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

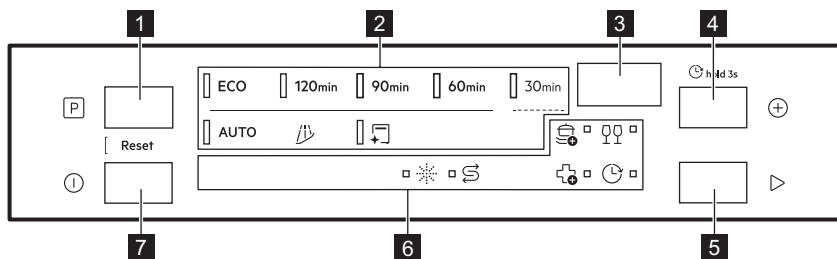
3. TERMÉKLEÍRÁS



- 1 Felső szórókar
- 2 Alsó szórókar
- 3 Szűrők
- 4 Adattábla
- 5 Sótartály
- 6 Szellőző


- 7 Öblítőszer-adagoló
- 8 Mosószer-adagoló
- 9 Evőeszközkosár
- 10 Alsó kosár
- 11 Felső kosár

4. KEZELŐPANEL



- 1 Programválasztó gomb
- 2 Programkijelzők
- 3 Kijelzés
- 4 Programlehetőségek gomb / késleltetés indítás gomb
- 5 Start gomb
- 6 Visszajelzők
- 7 Be/ki gomb

4.1 Indicators

 Akkor világít, ha a sótartályt fel kell tölteni. Olvassa el a „Az első használat előtt” c. fejezetet.

 Az öblítőszer jelzőfénye világít, ha az öblítőszer-adagolót fel kell tölteni. Olvassa el a „Az első használat előtt” c. fejezetet.



Késleltetés indítás beállításakor a késleltetett indítás jelzőfény világít. Olvassa el a „Mindennapi használat” c. fejezetet.



Programlehetőségek visszajelzői. Egy kiegészítő funkció bekapcsolásakor a megfelelő jelzőfény világít. Olvassa el a „Programok és kiegészítő funkciók” c. fejezetet.

5. PROGRAMOK ÉS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

5.1 Programok áttekintése

ECO

Ez a program a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztást kínálja a normál mértékben szennyezett edények és evőeszközök mosogatásához. Fázisok: előmosás, mosogatás 50°C, közbelső öblítés, végső öblítés 55°C, szárítás, AirDry. Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek. Ez a program szolgál a 2019/2022 számú Eco-design tanácsi rendeletnek (EU) való megfelelés megállapítására.

120min

Normál, rászáradt szennyeződésű edényekhez, evőeszközökhöz, lábasokhoz és serpenyőkhöz. Fázisok: mosogatás 65°C, közbelső öblítés, végső öblítés 50°C, szárítás, AirDry.

90min

Normál, enyhén rászáradt szennyeződésű edényekhez, evőeszközökhöz, lábasokhoz és serpenyőkhöz. Fázisok: mosogatás 65°C, közbelső öblítés, végső öblítés 55°C, szárítás, AirDry.

60min

Friss, enyhén rászáradt szennyeződésű edényekhez és evőeszközökhöz. Fázisok: mosogatás 65°C, közbelső öblítés, végső öblítés 60°C, szárítás, AirDry.

30min

Friss szennyezettségű edényekhez és evőeszközökhöz. Fázisok: mosogatás 60°C, öblítés 50°C, AirDry. A program nem tartalmazza a szárítás szakaszt vagy az öblítőszer kiengedését. Hagyja az edényeket a mosogatógépben nyitott ajtóval, hogy levegőn megszáradjanak.

AUTO

Bármilyen mértékben szennyezett tányérokhoz, evőeszközökhöz, edényekhez és serpenyőkhöz. Fázisok: előmosás, mosogatás 60°C, közbelső öblítés, végső öblítés 60°C, szárítás, AirDry. Ez az intelligens ciklus érzékeli a töltet méretét és szennyezettségi szintjét. Automatikusan beállítja a mosogatási hőmérsékletet, időtartamot és a vízmennyiséget az optimális tisztítás és szárítás érdekében.

5.2 Speciális programok



Rinse&Hold

A program felfrissíti a később mosandó ételeket. Ne használjon mosószert ehhez a programhoz.



MachineCare

A program tisztítja a készülék belsejét a 65°C alatt, hatékonyan eltávolítva a vízkőlerakódásokat és a zsírlerakódásokat a hosszú élettartamú teljesítmény fenntartása érdekében. Használjon kifejezetten mosogatógépekhez tervezett vízkőoldót vagy tisztítószert. Kövesse a termék csomagolásán látható utasításokat. Ne tegyen edényeket a kosarakba. A program elindítása előtt tisztítsa meg a szűrőket és szórókarokat.

5.3 Programlehetőségek



ExtraPower

Ez az opció a program időtartamának meghosszabbításával fokozza a tisztítási hatékonyságot, ami magasabb átlagos mosogatási hőmérsékletet eredményez. Ez az opció a nagyon makacs szennyeződések eltávolításához ajánlott. Alkalmazható a 120min, 90min, 60min, 30min programokra.

GlassCare

Ez az opció megvédi a kényes tárgyakat, különösen az üvegárukat a gyors hőmérsékletváltozások megakadályozásával. Az opció a mosogatási hőmérsékletet 45 °C-ra korlátozza a kíméletes, de hatékony tisztítás érdekében. Alkalmazható a 120min, 90min, 60min, 30min programokra.



ExtraHygiene

Ez az opció jobb higiéniai eredményeket biztosít azáltal, hogy az utolsó öblítési fázis során legalább 10 percig 65 °C felett tartja a hőmérsékletet. Ez a program a baktériumok és vírusok több mint 99,9999%-át eltávolítja. *Micrococcus luteus* és MS2 bakteriofág jelenlétére tesztelte a Swisstest Testmaterialien AG (tesztjelentés száma: 20212029). Alkalmazható a 120min, 90min, 60min, 30min programokra.

5.4 Fogyasztási értékek

A - program, **B** - víz (l), **C** - energia (kWh), **D** - időtartam (perc).

A	B	C	D
ECO	9,9	0,835	240
120min	11.5	0.900	120
90min	11.5	0.975	90

A	B	C	D
60min	11.5	1.025	60
30min	9.0	0.600	30
AUTO	11.5	1.125	170
	4.5	0.025	15
	10.0	0.500	60

A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a kiegészítő funkciók, az edények mennyisége és a szennyeződés mértéke módosíthatja az értékeket.

A programokhoz tartozó értékek csak tájékoztató jellegűek a ECO program kivételével.

5.5 Információk összehasonlító tesztekhez

A teljesítménytesztek elvégzéséhez szükséges információk érdekében (pl. a következő szerint: EN60436), küldjön e-mailt a következő címre:

info.test@dishwasher-production.com

A kérésben szerepeljen a termékszám (PNC), mely az adattáblán olvasható.

Minden egyéb, a mosogatógépet érintő kérdésben a készülékhez mellékelt szervizkönyv nyújt útmutatást.

6. BEÁLLÍTÁSOK

6.1 Beállítások áttekintése

A zárójelben lévő nevek megfelelnek annak, hogy a mosogatógép hogyan jeleníti meg a beállításokat beállítási módban.

Vízkeménység (HAR)

Állítsa be a vízlágyító szintjét (1–10) a vízkeménység alapján. Alapértelmezett: 5.¹⁾

„Öblítőszer szintje üres” értesítés (rA)

Be- vagy kikapcsolhatja az öblítőszer kijelzést. Alapértelmezett: On¹⁾

Automatikus ajtónyitás (Ado)

Válassza: On a funkció bekapcsolásához, vagy: Off a kikapcsolásához a AirDry funkció deaktiválásához. Alapértelmezett: On.¹⁾

Ciklusszámláló (uC)

Ellenőrizze a befejezett mosogatási ciklusok számát. A számláló 65535-nél leáll.

PNC Szám (Pnc)

Ellenőrizze a készülék PNC számát. Adja meg a számot, amikor kapcsolatba lép egy hivatalos szervizközponttal.

Beállítások visszaállítása (rS)



Válassza: Yes a készülék gyári beállításainak visszaállításához. A beállítások nem állítják vissza az órahasználatot. A kilépéshez válassza: No.

¹⁾ További részletek a fejezet későbbi részében található.

6.2 Beállítás üzemmód

Belépés felhasználói üzemmódba



A program elindítása előtt beléphet a beállítási üzemmódba. A program futása közben nem lehet belépni a beállítási üzemmódba.

Tartsa egyszerre lenyomva a  és  gombot kb. 3 másodpercig.


A kijelző az első beállítást mutatja: HAR.

Hogyan módosíthatunk egy beállítást?



Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási üzemmódban van.


1. Nyomja meg:  vagy  a beállítások közötti váltáshoz.

A kijelző a beállítás nevét mutatja.



2. A beállítás elindításához nyomja meg a  gombot.

Az aktuális beállítási érték villog.

3. Az érték módosításához nyomja meg a  vagy a  gombot.


4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a  gombot.

A kijelző visszatér az alapbeállítások listához.

5. A beállítási üzemmódból való kilépéshez tartsa nyomva egyszerre a  és  gombot kb. 3 másodpercig.

A készülék visszatér programválasztási üzemmódba.

A mentett beállítások mindaddig érvényben maradnak, míg másikat nem választ.

 A készülék 10 másodperc elteltével kilép a beállítási módból, ha nem nyom meg egyetlen gombot sem.


6.3 Vízlágyító

A vízlágyító a vezetékes vízben található ásványi anyagok eltávolítására szolgál, amelyek hátrányosan befolyásolnák a mosogatás

eredményességét, valamint rongálnák a készüléket.

Annál keményebb a víz, minél többet tartalmaz ezekből az ásványi anyagokból. A vízkezelési mértékegységekkel mérjük.

A vízlágyító szintjét a hálózati víz jellemző keménységéhez kell beállítani. A beállítás a használt mosószer típusától függetlenül szükséges a jó mosogatási eredmény és a sójelzőfény aktív állapotának fenntartásához. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást. Az alapértelmezett gyári beállítás az 5. szint.

 A vízlágyítót tartalmazó mosogatótabletták csak korlátozottan hatékonyak a víz lágyításában. Lásd a termék csomagolását.

Vízkezelési mérték

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8.4 -9.0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7.6 -8.3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6.5 -7.5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5.1 -6.4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4.0 -5.0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3.3 -3.9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2.6 -3.2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1.9 -2.5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0.7 -1.8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

1) Vízlágyító szintje

A vízlágyító automatikus regenerálási folyamaton megy keresztül. ²⁾

6.4 Az öblítőszer kiürülésére figyelmeztető jelzés


Az öblítőszer lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csíkmintesen száradjanak. Az öblítőszer az utolsó öblítés során automatikusan adagolja.

Ha az öblítőszer-adagoló kiürült, az öblítőszer-adagoló kijelzője világítani kezd. Amennyiben kizárólag kombinált mosogatószertablettákat használ, és a szárítási eredmények megfelelőek, az öblítőszer-adagoló feltöltésére figyelmeztető jelzés kikapcsolható. Azonban a legjobb szárítási eredmény érdekében mindig használjon öblítőszer-t.

Amennyiben öblítőszer nélkül használ normál mosogatószert vagy kombinált mosogatószertablettákat, kapcsolja be a figyelmeztetést, hogy az öblítőszer feltöltés kijelzője aktív maradjon.

6.5 AirDry

AirDry javítja a szárítási eredményt alacsonyabb energiafogyasztás mellett. A szárítási szakasz közben a készülék ajtaja automatikusan kinyílik, és nyitva marad. A funkció kikapcsolása csökkentheti a szárítási teljesítményt.

AirDry kiegészítő funkció automatikusan bekapcsol minden program esetén kivéve 

Amikor az ajtó kinyílik, a kijelzőn megjelenik a futó program fennmaradó időtartama.

A szárítási fázis és az ajtó nyitva tartásának időtartama a kiválasztott programtól és kiegészítő funkcióktól függően változik.

VIGYÁZAT!

Az automatikus ajtónyitást követő 2 percen belül ne próbálja meg az ajtót becsukni. Ez kárt tehet a készülékben.

7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg a készülék be nem kapcsol.
2. Állítsa be a vízlágyító szintjét a vízkeménységnek megfelelően.
3. Töltse fel a sótartályt.
4. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
5. Töltse fel a mosószer-adagolót.
6. Nyissa meg a vízcsapot.
7. A gyártási folyamat maradványainak eltávolításához indítsa el a 30min programot. Ne tegyen edényeket a kosarakba.

Miután elindít egy programot, a készülék kb. 5 percen keresztül regenerálja a vízlágyítóban lévő gyantát. A mosogatási fázis csak akkor kezdődik meg, amikor a fenti művelet véget ért. Ez a művelet sor rendszeres időközönként ismétlődik.

7.1 A sótartály

VIGYÁZAT!

Kizárólag mosogatógépekhez való regenerációs só használjon. Ne használjon konyhasót.

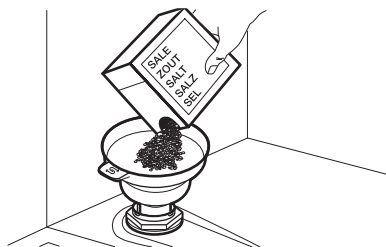
A só a vízlágyítóban a gyanta regenerálására, valamint a napi használat során a megfelelő mosogatási eredmény biztosítására szolgál.

A sótartály feltöltése

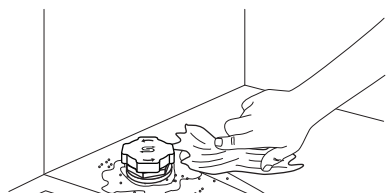
1. Fordítsa el a sótartály kupakját az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le.
2. Tegyen 1 l vizet a sótartályba (csak első alkalommal).

²⁾ A vízlágyító helyes működéséhez a vízlágyító eszköz gyantáját rendszeresen regenerálni szükséges. Ez az eljárás automatikus, és része a mosogatógép normál működésének. A regenerálás gyakorisága a vízlágyító szintjének beállításától függ. Minél magasabb a szint, annál gyakoribb a regenerálás. Magas szinteken a regenerálás egy ciklusban kétszer történik meg: mosogatás közben és az utolsó öblítés után. Alacsonyabb szinteken csak az utolsó öblítés után történik regenerálás. A vízlágyító öblítése a következő ciklus elején történik. Magas szinteken a mosogatás végén is megtörténik. A vízlágyító öblítése teljes szivattyúzással fejeződik be. A regenerálás miatt a program időtartamában legfeljebb 5 perc, a vízfogyasztásban legfeljebb 4 l, az energiafogyasztásban pedig legfeljebb 2 Wh növekedés tapasztalható. A jelenleg érvényben lévő 2,5 mmol/l vízkeménységű standard laboratóriumi körülmények között (vízlágyító: 3. szint) a regenerálás minden 62 l felhasznált víz után történik meg. A víz hőmérséklete, a víznyomás és a hálózati feszültség ingadozásai módosíthatják az értékeket.

3. A mellékelt tölcser segítségével töltsse fel a sótartályt mosogatógéphez való 1 kg sóval.



4. Óvatosan rázza meg a tölcser a fogantyújánál, hogy a legutolsó szemcse is betöltődjön.
5. Távolítsa el a sótartály nyílása körüli sót.

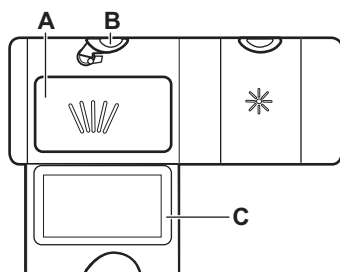


6. A sótartály bezárásához fordítsa el a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba.

☑ FONTOS

Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból. A korrózió megelőzése érdekében töltsse fel a sótartályt, majd azonnal indítson el egy teljes mosogatószeres mosogatási ciklust.

7.2 A mosogatószer használata



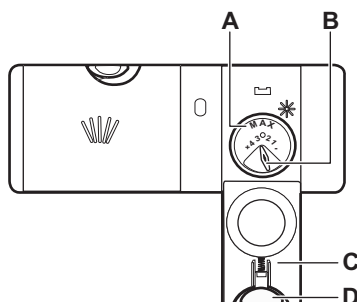
1. A kioldó gomb (B) megnyomásával nyissa ki a fedelet (C).
2. Töltsse a mosogatószeret a rekeszbe (A). A mosogatószer tablettá, por vagy gél formájában is használhatja.

3. Ha a program előmosási fázist is tartalmaz, tegyen kevesebb, mint 5 g mosogatószeret a mosogatógép ajtajának belső részére.
4. Zárja be a fedelet. Ügyeljen arra, hogy a kioldó gomb a helyére rögzüljön.

❗ A rekeszbe (A) ne töltsön több, mint 30 ml gél állagú mosogatószeret.

Az adagolandó mosogatószer-mennyiséggel kapcsolatos további tájékoztatásért olvassa el a termék csomagolásán található gyártói útmutatásokat. Általában 20 - 25 ml gél tisztítószer vagy 18 g por tisztítószer elegendő normál szennyezettségű töltet mosásához.

7.3 Az öblítőadagoló feltöltése



⚠ VIGYÁZAT!

A (A) rekesz csak az öblítőszer számára van fenntartva. Ne töltsön bele mosogatószeret.

⚠ VIGYÁZAT!

Csak mosogatógépekhez készült öblítőszeret használjon.

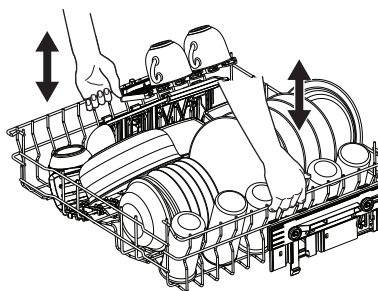
1. A kioldó gomb (D) megnyomásával nyissa ki a fedelet (C).
2. Töltsse az öblítőszeret az adagolóba (A) a „max” töltöttségi szint jelzésig.
3. A kiömlött öblítőszeret nedvszívó törülközővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja be a fedelet. Ügyeljen arra, hogy a kioldó gomb a helyére rögzüljön.

❗ Lehetősége van átállítani az öblítőszer adagolási mennyiségét a választókapcsoló (B) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 vagy 6 (legnagyobb mennyiség) helyzetbe történő állításával.

8. A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

- A legjobb tisztítás érdekében helyezze el a kosarat a kézi utasításoknak megfelelően.
- A mosogatógépet teljesen pakolja meg a víz- és energiamegtakarítás érdekében.
- Ne terhelje túl a kosarat, hogy a mosogatógép hatékonyan működjön.
- Ügyeljen arra, hogy a kosarakban az edények ne érjenek egymáshoz, illetve ne fedjék le egymást. Kizárólag ebben az esetben képes a víz megfelelően elérni és elmosogatni az edényeket.
- A készülékben kizárólag mosogatógépben mosható eszközöket tisztítson.
- Ne mosogassa a következő anyagú tárgyakat a mosogatógépben: fa, szaru, ón, réz és alumínium, valamint kényes, díszített porcelán és védőréteggel nem rendelkező szénacél vagy ezüst. Ez repedést, vetemedést, elszíneződést, gödrösödést, rozsdásodást, elszíneződést vagy korróziót okozhat.
- Ne mosson a készülékben vizet felszívó darabokat (szivacsot, háztartási rongyot).
- Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefelé helyezze.
- Ügyeljen arra, hogy az üvegtárgyak ne érnének egymáshoz.
- A könnyebb darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- Az evőeszközöket és a kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.
- A program elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókarok szabadon mozoghatnak.
- Állítsa be a felső kosár magasságát a nagy edényekhez.

8.1 A felső kosár magasságának beállítása



☞ FONTOS

Ne emelje fel, illetve ne engedje le a kosarat csak az egyik oldalon.

A felső kosár felemelése

1. Ütközésig húzza ki a kosarat.
2. Emelje fel a kosarat mindkét oldalon, amíg a szerkezet a helyére nem rögzül, és a kosár stabil nem lesz.

A felső kosár leengedése

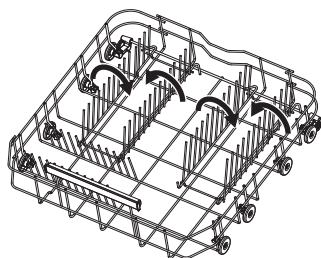
1. Ütközésig húzza ki a kosarat.
2. Enyhén emelje meg a kosarat mindkét oldalán, majd nyomja le, és hagyja leesni.

8.2 Mosogatógép kosár jellemzői

A mellékelt tartozékok a mosogatógép típusától függően változhatnak.

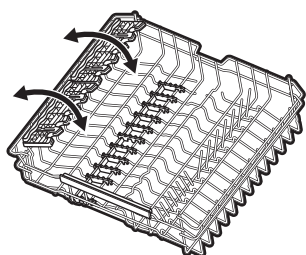
Alsó kosár

A behajtható fogak száma a mosogatógép modelljétől függően változhat.

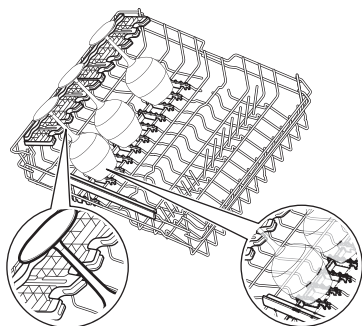


Felső kosár

A poharak tárolására szolgáló polcok lehajthatók, hogy helyet csináljunk a magas tányéroknek.

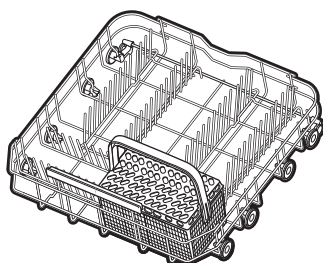


A pohártartó polcok barázdákkal rendelkeznek a talpas poharak megtartásához, míg a gumitüskék biztosítják a stabilitást.



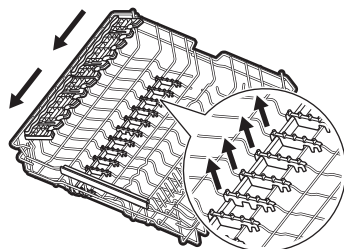
Evőeszközkosár

Helyezze az evőeszközkosarat az alsó kosár jobb első sarkába. Használja evőeszközök-höz és apró tárgyakhoz.

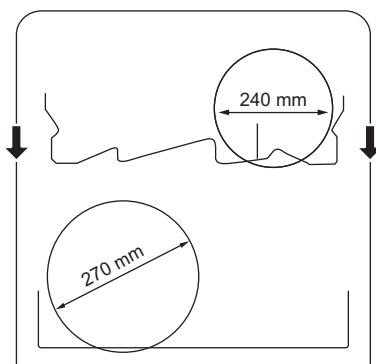


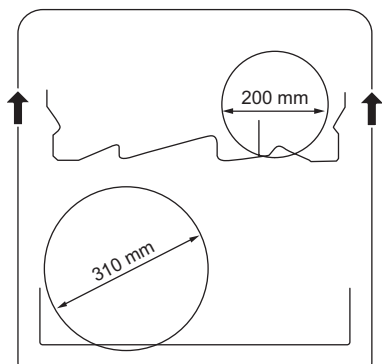
Hogyan távolítsuk el a tartozékokat

A pohártartó polcok és a gumi tüskék ideiglenesen eltávolíthatók, hogy a nehézkes tárgyak is elférjenek



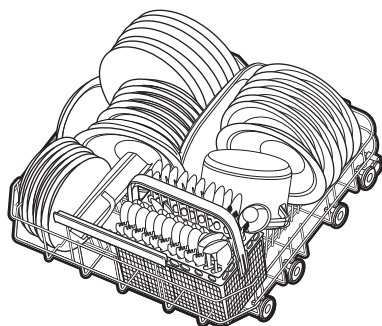
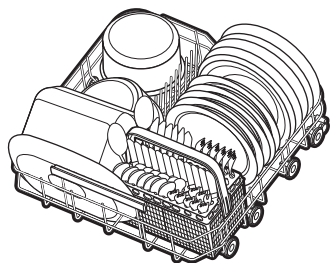
Maximális tányérmagasságok (mm)



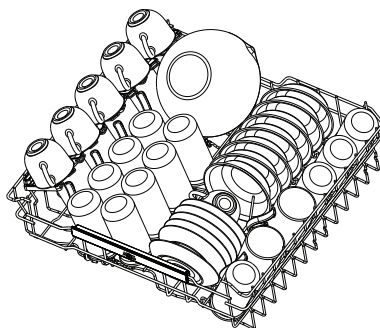
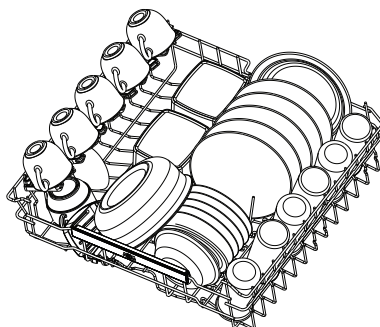


8.3 Mosogatógép-betöltési példák

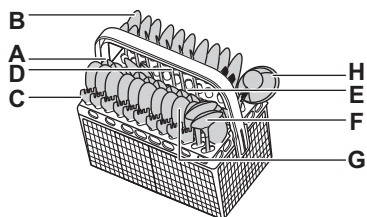
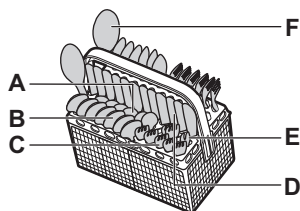
Alsó kosár



Felső kosár



Evőeszközkosár





- A. Teáskanál
- B. Levesekanal

- C. Villa
- D. Knife
- E. Tálaló villa
- F. Tálaló kanál


- G. Desszertkanál
- H. Mártás merőkanál

9. MINDENNAPI HASZNÁLAT


1. Nyissa meg a vízcsapot.
2. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg a készülék be nem kapcsol.
3. Töltse fel a sótartályt, ha a  jelzőfény világít.
4. Töltse fel az öblítőszer-adagolót, ha a  jelzőfény világít.
5. Helyezze be a mosogatni kívánt edényeket.
6. Töltse fel a mosószer-adagolót.
7. Válasszon ki és indítson el egy programot.
8. Zárja el a vízcsapot, amikor a program befejeződött.

9.1 Hogyan indítsunk el egy programot

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg a készülék be nem kapcsol. Győződjön meg arról, hogy az ajtó be van csukva.

2. Nyomja meg:  addig, amíg a kívánt program jelzője be nem kapcsolódik.


A kijelző a program időtartamát mutatja.


3. Szükség esetén válasszon ki egy megfelelő opciót.
4. A program elindításához nyomja meg a  gombot.

A program időtartama elkezd visszaszámolni.




9.2 Hogyan aktiválhatja a program egyéb funkcióit?


Egyszerre csak egy opció aktiválható. A program indítása előtt aktiválja az opciót. A program futása közben nem aktiválhatja vagy deaktiválhatja az opciót.


1. Válasszon ki egy programot.
2. Nyomja meg: , amíg a kívánt lehetőség jelzőfénye be nem kapcsol. Ha a kiegészítő funkció nem használható, a kiegészítő funkció visszajelzői villognak, és egy hangjelzés hallható.

 A kiegészítő funkciók használata sok esetben megnöveli a víz- és energiafogyasztást, illetve meghosszabbítja a program időtartamát.

9.3 Egy program indításának kéreltetése


1. Válasszon ki egy programot.
2. Tartsa nyomva 3 másodpercig a  gombot.
3. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kívánt késleltetési idő meg nem jelenik a kijelzőn (1 és 24 óra között).
4. Nyomja meg a  gombot a visszaszámlálás elindításához.

Világít a  visszajelző. A visszaszámlálás órákban történik. Az utolsó óra percekben kerül kijelzésre.

A visszaszámlálás befejezése után elindul a program. A  jelző kikapcsol.



9.4 Ajtó kinyitása a készülék működése közben

Ha kinyitja az ajtót egy program futása közben, a készülék leáll. Ez módosíthatja a program energiafogyasztását és időtartamát. Amikor ismét becsukja az ajtót, a készülék a megszakítási ponttól folytatja a működést.

 Az automatikus kinyitást követő AirDry 2 percen belül ne próbálja meg becsukni a készülék ajtaját, mivel ez károsíthatja a készüléket. Ha ezután az ajtó legalább 3 percig csukva marad, az éppen futó program befejeződik.

9.5 Hogyan lehet törölni egy program késleltetett indítását

Ha törli a késleltetett indítást, ismét be kell állítania a programot és a kiegészítő funkciókat.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  és  gombot egyszerre, míg a készülék programválasztás üzemmódbba nem lép.

9.6 Hogyan lehet törölni egy futó programot

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **P** és **1** gombot egyszerre, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

Új program elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

9.7 A program befejezése

Amikor a program befejeződött, a mosogatógép automatikusan kikapcsol.

A be/ki gombon kívül egyik gomb sem működik.

9.8 Automatikus kikapcsolás

Ha a készülék nem végez tevékenységet, az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció kikapcsolja a készüléket.

A funkció működésbe lép:

- Miután a program véget ért.
- 5 perc elteltével, ha nem indítottak el programot és nem nyomtak meg gombot.

10. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

10.1 Általános

Kövesse az alábbi ötleteket, melyek optimális tisztítási és szárítási eredményt biztosítanak a napi használat során, valamint segítséget nyújtanak a környezet megóvásában.

- Ha az edényeket mosogatógépben tisztítja a felhasználói útmutató utasításainak megfelelően, akkor általában alacsonyabb víz- és energiafogyasztás érhető el, mint a kézzel való mosogatásnál.
- A mosogatógépet teljesen pakolja meg a víz- és energiamegtakarítás érdekében. A legjobb tisztítási eredmény eléréséhez az evőeszközöket a kosarakban a használati útmutató szerint rendezze el, és ne pakolja túl a kosarakat.
- Az edényeket nem kell kézzel elő-öblíteni. Ez növeli a víz- és energiafogyasztást. Szükség szerint állítson be előmosogatás szakasszal rendelkező programot.
- A nagyobb ételmaradékokat távolítsa el az edényekről, továbbá ürítse ki a csészéket és poharakat, mielőtt behelyezi azokat a készülékbe.
- Ügyeljen arra, hogy a kosarakban az edények ne érjenek egymáshoz, illetve ne fedjék le egymást. Kizárólag ebben az esetben képes a víz megfelelően elérni és elmosogatni az edényeket.
- Válassza ki a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot. A leghatékonyabb víz- és energiafogyasztás a(z) ECO segítségével érhető el.
- A vízkő lerakódásának megakadályozása a készülékben:
 - Töltse fel a sótartályt, amikor szükséges.

- Az ajánlott mennyiségű mosogatószerrel és öblítőszerrel alkalmazza.
- Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének.
- Kövesse a(z) „Ápolás és tisztítás” fejezet utasításait.

10.2 Só, öblítőszer és mosogatószer használata

- Kizárólag mosogatógéphez forgalmazott sót, öblítőszerrel és mosogatószert használjon. Egyéb termékek használata károsíthatja a készüléket.
- Olyan környéken, ahol a víz kemény vagy nagyon kemény, javasoljuk a sima mosogatószer (további hatóanyagokkal nem rendelkező por, gél, tabletta), öblítőszer és só különálló használatát az optimális tisztítási és szárítási eredmény eléréséhez.
- Előfordulhat, hogy a rövid programok alatt a kombinált mosogatószer-tabletták nem oldódnak fel teljesen, ami tisztítószermaradványokat okozhat az edényeken. Lásd a termék csomagolását. Használjon olyan tablettákat, amelyeket hosszabb ciklusokhoz ajánlanak.
- Mindig megfelelő mennyiségű mosogatószert használjon. Ha nem használ elegendő mosogatószert, akkor nem lesznek megfelelően elmosogatva a termékek, és a kemény víz filmréteget fog alkotni, vagy foltokban rá fog ülni a termékekre. Ha lágy vagy lágyított víznél túl sok mosogatószert használ, akkor a mosogatószer ráakad a edényekre. Kövesse a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.

- Mindig megfelelő mennyiségű öblítőszer használjon. A nem megfelelő mennyiségű öblítőszer használatakor gyengül a szárítási eredmény. Túl sok öblítőszer használatakor kékes réteg képződik a termékeken.
- Győződjön meg róla, hogy a vízlágyító szintje megfelelő. Ha a beállított szint túl magas, a víz túlságosan lággyá válik, ez az üvegek károsodását eredményezheti. A vízlágyító szintjének beállításával kapcsolatban lásd a Beállítások fejezetet.

10.3 Mit tegyek, ha szeretném abbahagyni a kombinált mosogatószer-tabletták használatát?

Külön mosogatószer, só és öblítőszer használatának megkezdése előtt végezze el az alábbi lépéseket:

1. Állítsa be a legmagasabb szintet a vízlágyítóban.
2. Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszer-adagoló.
3. Indítsa el a legrövidebb programot, mely öblítési fázist tartalmaz. Ne töltsön be mosogatószert, és ne töltsen meg a kosarakat.
4. A program lefutása után állítsa be a vízlágyítót a lakhelyén levő vízkeménységnek megfelelően.

5. Állítsa be az adagolt öblítőszer mennyiségét.
6. Kapcsolja be az öblítőszer hiányára figyelmeztető jelzést.

10.4 Programindítás előtt

A kiválasztott program elindítása előtt győződjön meg az alábbiakról:

- A szűrők tiszták, illetve a helyükön vannak.
- A sótartály kupakja rendesen záródik.
- A szórókarok nincsenek eltömődve.
- Elég só és öblítő van.
- Megfelelő az edények elhelyezése a kosarakban.
- A kiválasztott program megfelel a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Mindig megfelelő mennyiségű mosogatószer van a gépben.

10.5 A kosarak kipakolása

1. Hagyja lehűlni az edényeket, mielőtt kipakolná a készülékből. A forró edények könnyebben megsérülnek.
2. Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.

ⓘ A program befejezése után még víz maradhat a készülék belső felületein.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

🔧 FONTOS

Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szórókarok rontják a mosogatás eredményességét.

A szűrők öntisztítóak, és nem szükséges az egyes használatok utáni tisztítás. Tisztítsa meg a szűrőket hetente egyszer. Tisztítsa meg a szórókarokat kéthavonta, vagy hamarabb, ha a program befejezése után ételmaradékokat észlel az edényeken. A tisztítás gyakorisága attól függően változhat, hogy milyen gyakran használja a készüléket.


11.1 Külső tisztítás

- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, puha törülőrúval.

- Csak semleges tisztítószer használjon. A kezelőpanelhez használjon mosószer nélküli vizet.
- Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

11.2 Belső tisztítás

- A készülék belsejét puha, nedves kendővel tisztítsa.
- Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, éles eszközt, erős vegyszert, fémszivacsot vagy oldószereket.
- Hetente egyszer törölje tisztára az ajtót, beleértve a gumitömítést is.
- A készülék hatékonyságának megőrzése érdekében legalább kéthavonta egyszer használjon mosogatógépekhez kifejlesztett speciális tisztítószer. Gondosan kövesse a termék csomagolásán található útmutatásokat.

- Az optimális tisztítás érdekében indítsa el a  programot.

11.3 Idegen tárgyak eltávolítása

Ellenőrizze a szűrőket és a vízgyűjtőt a mosogatógép minden használata után. Az idegen tárgyak (pl. üveg-, műanyag-, csont- vagy fogpiszkálódarabok stb.) csökkentik a készülék tisztítási teljesítményét, és kárt okozhatnak a leeresztő szivattyúban.

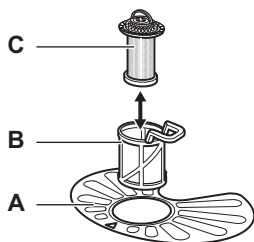
VIGYÁZAT!

Ha az idegen tárgyak eltávolítása nem sikerül, akkor forduljon a márkaszervizhez.

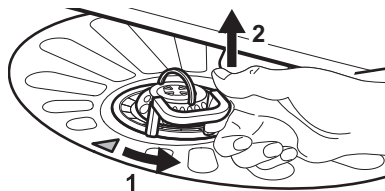
1. A szűrőrendszer szétszerelését ezen fejezet utasításai szerint végezze el.
2. Az idegen tárgyakat manuálisan távolítsa el.
3. A szűrők összeszerelését ezen fejezet utasításai szerint végezze el.

11.4 A szűrők tisztítása

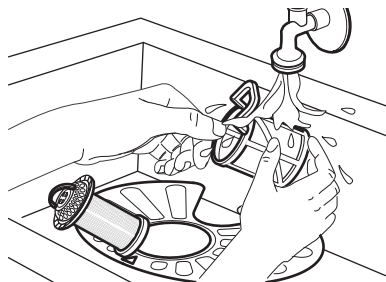
A szűrőrendszer 3 részből áll.



1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el a (B) szűrőt, és vegye ki.



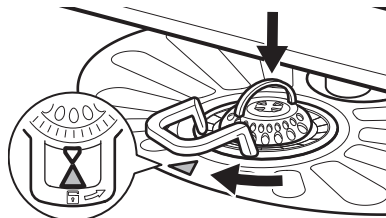
2. Vegye ki a (C) szűrőt a (B) szűrőből.
3. Távolítsa el a lapos szűrőt (A).
4. Mossa ki a szűrőket.



5. Ügyeljen arra, hogy ne maradjon étel vagy szennyeződés a vízgyűjtő szélén vagy annak környékén.
6. Helyezze vissza a lapos szűrőt (A). Győződjön meg arról, hogy megfelelően helyezkedik el a 2 vezető alatt.



7. Szerelje vissza a szűrőket (B) és (C).
8. Helyezze vissza a szűrőt (B) a lapos szűrőbe (A). Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg nem rögzül.

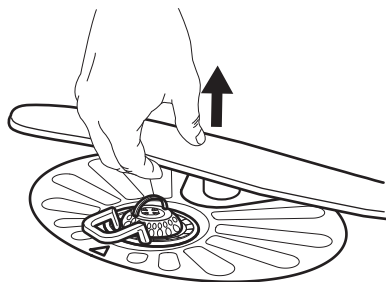


VIGYÁZAT!

A szűrők helytelen pozíciója rossz mosogatási eredményt okozhat, és a készüléket is károsíthatja.

11.5 Az alsó szórókar tisztítása

1. Húzza fel az alsó szórókart az eltávolításhoz.



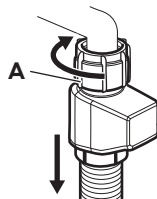
2. Tisztítsa meg a szórókart folyó víz alatt. Egy hegyes végű eszközzel, például fogvájóval távolítsa el a szennyeződések a furatokból. Folyassa át a vizet a furatokon, hogy kimossa belőlük a szennyeződést.
3. Visszahelyezéshez nyomja le a szórókart a helyére.

11.6 A felső szórókar tisztítása

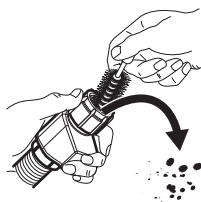
Ne távolítsa el a felső szórókart. Ha a szórókar nyílásai eltömődtek, a szennyeződés megmaradt részét egy vékony, hegyes végű tárgygal, pl. fogpíszkálóval távolítsa el.

11.7 A befolyócső szűrőjének tisztítása

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Forgassa a rögzítőcsavart (A) az óramutató járásával megegyező irányba. Válassza le a tömlőt.



3. Tisztítsa meg a befolyócső szűrőjét.



12. HIBAELHÁRÍTÁS

Az előforduló hibák többsége anélkül megoldható, hogy hivatalos szervizhez kellene fordulni. Az esetleges problémákat lásd a táblázatban.

Néhány probléma esetén a kijelzőn megjelenhet egy riasztási kód.

Miután ellenőrizte a készüléket, kapcsolja ki, majd kapcsolja be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez. Húzza ki a készüléket, és ne használja, amíg a probléma meg nem oldódik.

F FONTOS

Húzza ki a készüléket, és ne használja, amíg a probléma meg nem oldódik.

A készüléket nem lehet bekapcsolni.

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.
- Győződjön meg róla, hogy nincs kioldott biztosíték a biztosítékdozban.

A program nem indul el.

- Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.

- Nyomja meg a Start gombot.
- Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje a visszaszámlálást, vagy várja meg a visszaszámlálás végét.
- A készülék regenerálja a vízlágyítóban lévő gyantát. A művelet körülbelül 5 percig tart.

E vagy **I** hibakód. A készülék nem töltődik fel vízzel.

- Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van.
- Győződjön meg arról, hogy a vízellátás nyomása 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) között van. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be.
- Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva.
- Ellenőrizze, hogy a befolyó cső szűrője nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Olvassa el a „Ápolás és tisztítás” c. fejezetet.
- Ellenőrizze, hogy a leeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.

120 hibakód. A készülék nem ereszti le a vizet.

- Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a belső szűrőrendszer nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.

130 hibakód. A túlfolyásgátló be van kapcsolva.

- Zárja el a vízcsapot.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék.
- Ellenőrizze, hogy a kosarak a használati útmutatónak megfelelően vannak-e megtöltve.

141 - 144 hibakódok. A mosogatószivattyú vagy a leeresztőszivattyú meghibásodott.

- Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták.
- Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.

151 - 159 vagy 15A - 15F hibakódok. A mosogatószivattyú vagy a leeresztőszivattyú meghibásodott.

- Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.

161 vagy 169 hibakódok. A készülék belsejében a víz hőmérséklete túl magas, vagy a hőmérséklet-érzékelő meghibásodott.

- Ellenőrizze, hogy a belépő víz hőmérséklete nem haladja-e meg a 60°C-ot.
- Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.

170 vagy 173 hibakódok. A készülék meghibásodott.

- Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.

1F1 hibakód. A készülékben túl magas a vízszint.

- Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
- Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták.
- Ellenőrizze, hogy a kifolyócső a padlótól számított megfelelő magasságban van-e felszerelve. Lásd az üzembe helyezési utasítást.

A készülék működés közben többször leáll, majd elindul.

- Ez normális jelenség. Ez optimális tisztítást és energiatakarékos működést eredményez.

A program túl hosszú ideig működik.

- Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje a visszaszámlálást, vagy várja meg a visszaszámlálás végét.
- A kiegészítő funkciók növelik a program időtartamát.

A megjelenített programidőtartam eltér a fogyasztási értékek táblázatában feltüntetett időtartamtól.

- A program időtartama változhat a víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati áramellátás változásai, a kiválasztott opciók, az ételek mennyisége és a szennyeződés mértéke miatt.

A kijelzőn a hátralevő idő értéke növekszik, és majdnem a program befejezéséig tartó időre ugrik.

- Ez nem hiba. A készülék megfelelően üzemel.

A készülék ajtajából enyhe szivárgás észlelhető.

- A készülék nem áll vízszintesen. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak).

Nehéz becsukni a készülék ajtaját.

- A készülék nem áll vízszintesen. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak).
- Az edények és evőeszközök egyes részei kiállnak a kosarakból.

A készülék ajtaja kinyílik a mosogatási ciklus közben.

- A AirDry funkció aktiválódik a szárítási eredmények javítása és az energiatakarékoság érdekében. A funkció deaktiválásához kérjük, olvassa el a "Beállítások" fejezetet.

Csörgő vagy kopogó zaj hallatszik a készülék belsejéből.


- Az edények és evőeszközök elhelyezése nem megfelelő a kosarakban. Olvassa el a „A mosogatógép betöltése” c. fejezetet.
- Ellenőrizze, hogy a szűrőkarok szabadon mozognak-e.

A hálózati megszakító a készülék miatt leold.

- A hálózati megszakító amperszáma nem elegendő az összes háztartási készülék egyszerre történő üzemeltetéséhez. Ellenőrizze a konnektor amperszámát és a megszakító kapacitását, és kapcsolja ki a használatban levő készülékek egyikét.
- Belső elektromos hiba a készülékben. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.

12.1 A mosogatási és szárítási eredmény nem kielégítő

Rossz mosogatási eredmény.

- Olvassa el a „Tanácsok és tippek” c. fejezetet.
- Használjon intenzívebb mosóprogramot.
- Kapcsolja be a  kiegészítő funkciót a kiválasztott program mosogatási hatékonyságának növeléséhez.
- Tisztítsa meg a szűrőkar-fúvókákat és a szűrőket. Olvassa el a „Ápolás és tisztítás” c. fejezetet.
- A tisztítószer minősége lehet az oka. Próbáljon ki másik mosogatószert.

A szárítás eredménye nem kielégítő.

- Olvassa el a „Tanácsok és tippek” c. fejezetet.
- Az elmosogatott tárgyakat túl hosszú ideig hagyta a zárt készülékben. Kapcsolja be a AirDry funkciót az ajtó automatikus kinyitásának beállításához és a szárítási hatékonyság növeléséhez. Olvassa el a „Beállítások” c. fejezetet.
- Csak akkor töltsse ki a mosogatógépet, ha a program befejeződött, és a kijelzőn megjelenik: 0:00.
- Nincs a készülékben öblítőszer, vagy nem elegendő az adagolt mennyiség. Töltsse fel az öblítőszer-adagolót, vagy állítsa az adagolási szintet magasabb fokozatra.
- A probléma forrása lehet maga az öblítőszer is. Próbáljon ki egy másik öblítőszer.
- Mindig használjon öblítőszer, még akkor is, ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ.
- Szükséges lehet a műanyag evőeszközök és edények törölközővel való szárítása.
- 30min programnak nincs szárítási szakasza. Válasszon másik programot.
- A felső kosárból vízcseppek hullottak az alsó kosárra. Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat rakja ki.

Fehéres csíkok a poharakon és az ételeken.

- Túl sok volt a mosogatószer. Csökkentse a mennyiséget.

Kékes rétegek a poharakon és az ételeken.

- Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa alacsonyabb szintre az adagolást.

Foltok és megszáradt vízcseppnyomok vannak a poharakon és az edényeken.

- A probléma forrása lehet maga az öblítőszer is. Próbáljon ki egy másik öblítőszer.
- Olvassa el a „A mosogatógép betöltése” c. fejezetet.

A készülék belseje nedves.

- Ez nem hibajelenség. A pára lecsapódik a készülék belső felületein.

Szokatlan habképződés mosogatás közben.

- Csak mosogatógéphez készült, speciális mosogatószert használjon.
- Próbáljon ki egy másik gyártótól származó mosogatószert.
- Ne végezzen előöblítést folyó víz alatt.

Rozsdafoltok láthatók az evőeszközökön.

- Túl sok a só a mosogatóshoz használt vízben. A sótartály feltöltése után mindig távolítsa el a kiömlött sót.
- Ezüst és rozsdamentes evőeszközöket helyezze egymás mellé. Ne helyezze ezeket a tárgyakat egymáshoz közel.


Mosogatószer maradvány marad a mosogatószer-adagolóban a program végén.

- A víz nem tudja kimosni a mosogatószert az adagolóból. Győződjön meg róla, hogy a szűrőkarok útja szabad, illetve, hogy azok nincsenek eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a kosarakba helyezett eszközök nem akadályozzák-e a mosogatószer-adagoló fedelének kinyitását.


A készülék belsejében kellemetlen szag észlelhető.

- Olvassa el a „Ápolás és tisztítás” c. fejezetet.
- Rendszeresen használjon olyan programot, amelynek mosogatási hőmérséklete 65°C.

Vízkölerakódás látható az evőeszközökön, az üstön és az ajtó belsején.

- A csapvíz kemény. A só használata és a vízlágyító regenerálása akkor is szükséges, ha kombinált tablettát használ. Lásd a vízlágyító részt a "Beállítások" fejezetben.
- A só szintje alacsony. Töltse fel a sótartályt, ha világít a só visszajelző.
- A sótartály kupakja nem záródik rendesen. Vizsgálja meg a kupakot.
- Indítsa el a  programot vízkötelenítő vagy a mosogatógépekhez tervezett tisztítószer használatával.
- Ha továbbra is vízkőmaradványokat észlel, megfelelő tisztítószerrel tisztítsa meg a készüléket.
- Próbáljon ki másik mosogatószert.
- Forduljon a mosogatószert gyártójának ügyfélszolgálatához.

Az edények fénytelené váltak, elszíneződtek vagy sérültek.

- Ellenőrizze, hogy kizárólag mosogatógépben tisztítható tárgyakat helyezte-e a készülékbe.
- Óvatosan végezze a kosarakba való be- és kipakolást. Olvassa el a „A mosogatógép betöltése” c. fejezetet.
- A kényes darabokat helyezze a felső kosárba.
- Kapcsolja be a  kiegészítő funkciót az üvegedények és egyéb kényes tárgyak speciális kezeléséhez.

Lásd: "Az első használat előtt", "A mosogatógép betöltése", "Mindennapi használat", vagy "Tanácsok és tippek" fejezetek más lehetséges okokhoz.

13. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Elektromos csatlakozás ¹⁾	Feszültség (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Víznyomás	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Vízellátás	Hideg víz vagy melegvíz (°C) ²⁾	min. 5 - max. 60
Kapacitás	Teríték beállítások	13

¹⁾ Lásd az adattáblán lévő egyéb értékeket.

²⁾ Ha a melegvíz alternatív energiaforrásból származik (pl. napelemek), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezeték.


13.1 Az EU EPREL adatbázisra mutató hivatkozás


A készülékhez mellékelte energiabesorolási címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban való regisztrációjára mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékoztató érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és

a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt.

A termék teljesítményére vonatkozó információk megtalálhatók az EU EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, valamint a készülék adattábláján található modellnév és termékszám segítségével. Olvassa el a „Termékleírás” c. fejezetet.

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerbe. Segítsen a környezet és az emberi

egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a háztartási hulladék-

kal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	24	8. POLNJENJE POMIVALNEGA STROJA..	33
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	25	9. DNEVNA UPORABA.....	35
3. OPIS IZDELKA.....	27	10. NAMIGI IN NASVETI.....	37
4. NADZORNA PLOŠČA.....	27	11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	38
5. PROGRAMI IN MOŽNOSTI.....	28	12. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	40
6. NASTAVITVE.....	29	13. TEHNIČNI PODATKI.....	42
7. PRED PRVO UPORABO.....	31	14. SKRBR ZA OKOLJE.....	43

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se

ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo pomivanju gospodinjskih posod in namiznega pribora.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih

sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Upoštevajte največje število pogrinjkov, ki je 13 .
- Vrat aparata ne puščajte odprtih, da preprečite nevarnost spotikanja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga

strokovno usposobljena oseba.

- **OPOZORILO:** Nože in druge kuhinjske pripomočke z ostrimi konicami je treba naložiti v košaro tako, da so njihove konice usmerjene navzdol ali nameščene v vodoravni položaj.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekrite, npr. s preprogo.
- Naprava mora biti priključena na vodovodni sistem z novimi kompleti cevi. Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev

UPOZORNENIE!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte priložena navodila za namestitev.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaprto obutev.

- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte pri temperaturah pod 0 °C.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.

2.2 Električne povezave

UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

- **OPOZORILO:** Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.

- Preverite, ali so parametri ploščice za tehnične navedbe združljivi z električnim omrežjem.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Preprečite poškodbe vtiča in napajalnega kabla. Če je potrebna zamenjava, se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu namestitve in zagotovite dostop do vtiča.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegneta za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.

2.3 Priključitev cevi za vodo

UPOZORNENIE!

Nevarnost električnega udara.

- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi pustite vodo teči, dokler ni čista, cevi, ki se dlje časa ne uporabljajo, po popravilih ali namestitvi novih naprav (npr. vodomerov).
- Preverite morebitno iztekanje vode med in po prvi uporabi.
- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Izguba električne energije izklopi sistem za zaščito vode, zaradi česar se poveča nevarnost poplav.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in ovoj z notranjim priključnim kablom.

2.4 Uporaba

- Vnetljive izdelke ali predmete, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, hranite stran od naprave.
- Pomivalna sredstva so nevarna. Upošteвайте varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne pijte vode iz naprave in se ne igrajte z njo.
- Počakajte, da se program konča in odstranite posodo, ker lahko pralno sredstvo ostane na posodi.
- Ne shranjujte predmetov na odprta vrata naprave in ne pritiskajte nanje.
- Iz naprave se lahko sprošča vroča para, če vrata odprete med delovanjem naprave.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravilo ali nestrokovno popravilo je lahko nevarno za uporabnika in lahko izniči garancijo.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še vsaj 7 let po ukinitvi modela: motor, cirkulacijska in odtočna črpalka, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevjem in ustrezno opremo, vključno s cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje iztekanja vode, konstrukcijskimi in notranjimi deli, ki so povezani s sestavi vrat, tiskanim vezjem, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in tipali, programsko in strojno opremo, vključno s ponastavitveno programsko opremo. Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še vsaj 10 let po ukinitvi modela: tečaj in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne ročice, odtočni filtri, notranje police in pomožni plastični deli, kot so košare in pokrovi. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri nadomestni deli so na voljo samo profesionalnim serviserjem in morda niso pomembni za model.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

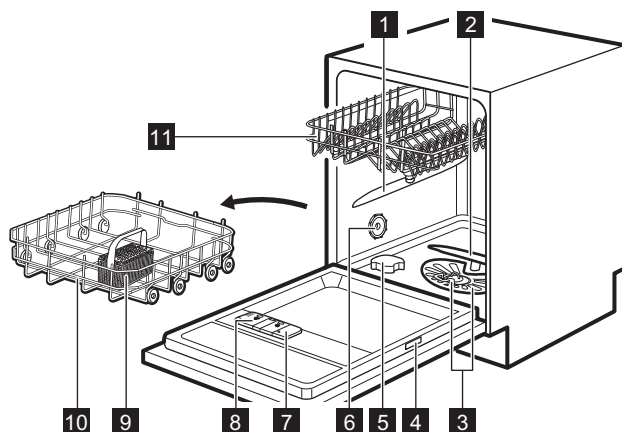
2.6 Odstranjevanje

UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

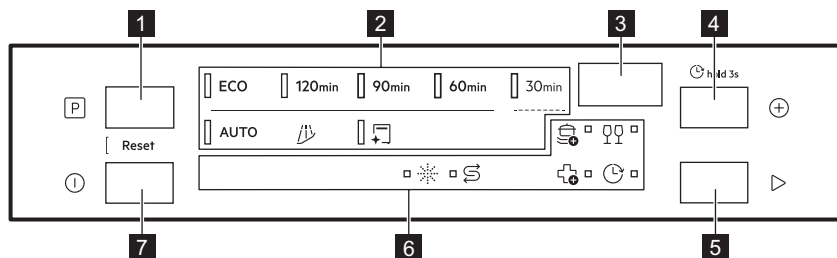
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

3. OPIS IZDELKA




- | | |
|--|---|
| <p>1 Zgornja brizgalna ročica</p> <p>2 Spodnja brizgalna ročica</p> <p>3 Filtri</p> <p>4 Ploščica za tehnične navedbe</p> <p>5 Vsebnik za sol</p> <p>6 Odzračevalnik</p> | <p>7 Predal sredstva za izpiranje</p> <p>8 Predal za pralno sredstvo</p> <p>9 Košarica za jedilni pribor</p> <p>10 Spodnja košara</p> <p>11 Zgornja košara</p> |
|--|---|


4. NADZORNA PLOŠČA



- | |
|---|
| <p>1 Gumb za izbiro programa</p> <p>2 Programski indikatorji</p> <p>3 Prikazovalnik</p> <p>4 Gumb za možnosti programa / Gumb za zamik vklopa</p> <p>5 Gumb za zagon</p> <p>6 Indikatorji</p> <p>7 Tipka za vklop/izklop</p> |
|---|

4.1 Indicators

 Indikator soli sveti, ko je treba napolniti posodo za sol. Oglejte si poglavje „Pred prvo uporabo“.

 Indikator sredstva za lesk sveti, ko je treba doliti sredstvo za lesk. Oglejte si poglavje „Pred prvo uporabo“.



Indikator zamika sveti, ko nastavite zamik vklopa. Oglejte si poglavje „Dnevna uporaba“.



Indikatorji možnosti programa. Ko aktivirate možnost, sveti ustrezeni indikator. Oglejte si poglavje „Programi in možnosti“.

5. PROGRAMI IN MOŽNOSTI

5.1 Pregled programov

ECO

Ta program vam omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije za običajno umazana porcelan in jedilni pribor. Faze: predpranje, pomivanje posode pri 50°C, vmesno izpiranje, končno izpiranje pri 55°C, sušenje, AirDry. To je standardni program za preizkuševalne inštitute. Ta program se uporablja za ocenitev združljivosti z uredbo Komisije Ecodesign (EU) 2019/2022.

120min

Za običajno umazano posodo, jedilni pribor, lonce in ponve. Faze: pomivanje posode pri 65°C, vmesno izpiranje, končno izpiranje pri 50°C, sušenje, AirDry.

90min

Za posodo, jedilni pribor, lonce in ponve z običajno, rahlo posušeno umazanijo. Faze: pomivanje posode pri 65°C, vmesno izpiranje, končno izpiranje pri 55°C, sušenje, AirDry.

60min

Za porcelan in jedilni pribor s sveže, rahlo posušeno umazanijo. Faze: pomivanje posode pri 65°C, vmesno izpiranje, končno izpiranje pri 60°C, sušenje, AirDry.

30min

Za sveže umazano posodo in jedilni pribor. Faze: pomivanje posod na 60°C, izpiranje na 50°C, AirDry. Program ne vključuje faze sušenja ali dodajanja sredstva za izpiranje. Živila pustite v pomivalnem stroju z odprtimi vrati, da omogočite sušenje na zraku.

AUTO

Za posodo, jedilni pribor, lonce in ponve z vsemi stopnjami umazanije. Faze: predpranje, pomivanje posode pri 60°C, vmesno izpi-

ranje, končno izpiranje pri 60°C, sušenje, AirDry. Ta pametni program zazna količino perila in stopnjo umazanosti. Samodejno prilagodi temperaturo, trajanje in količino vode za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.

5.2 Posebni programi

Rinse&Hold

Program osveži posodo, ki bo pomita pozneje. S tem programom ne uporabljajte detergenta.

MachineCare

Program očisti notranjost naprave pri 65°C ter učinkovito odstrani vodni kamen in obloge maščobe, da ohrani dolgotrajno delovanje. Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem. Sledite navodilom na embalaži. V košari ne zlagajte posode. Pred zagonom programa očistite filtre in brizgalne ročice.

5.3 Trajanje programa

ExtraPower

Ta funkcija poveča učinkovitost čiščenja z daljšim trajanjem programa, kar vodi do višje povprečne temperature pomivanja posode. Funkcija je namenjena zelo trdovratni umazanimi. Velja za programe 120min, 90min, 60min, 30min.

GlassCare

Funkcija varuje občutljive predmete, še posebej kozarce, tako da preprečuje hitre spremembe temperature. Možnost omeji temperaturo pomivanja na 45 °C za zagotovitev nežnega, a učinkovitega čiščenja. Velja za programe 120min, 90min, 60min, 30min.



ExtraHygiene

Možnost zagotavlja boljše higienske rezultate, tako da med zadnjo fazo izpiranja vsaj 10 minute ohranja temperaturo nad 65 °C. Ta program odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov. Testiranje za *Micrococcus luteus* in MS2 bakteriofage s strani Swisstatest Testmaterialien AG (poročilo o preskusu št. 20212029). Velja za programe 120min, 90min, 60min, 30min.

5.4 Vrednosti porabe

A - program, **B** - voda (l), **C** - energija (kWh), **D** - trajanje (min).

A	B	C	D
ECO	9.9	0,835	240
120min	11.5	0,900	120
90min	11.5	0.975	90
60min	11.5	1,025	60
30min	9,0	0.600	30

A	B	C	D
AUTO	11.5	1,125	170
	4.5	0.025	15
	10,0	0.500	60

Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, možnosti, količine posod in stopnje umazanije.

Vrednosti za programe, ki niso program ECO, so samo vzorčne.

5.5 Informacije za primerjalne teste

Za pridobitev potrebnih informacij za izvedbo preizkusov zmogljivosti (npr. po: EN60436), pošljite e-pošto na:

info.test@dishwasher-production.com

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

6. NASTAVITVE

6.1 Pregled nastavitvev

Imena v oklepajih ustrezajo načinu prikaza nastavitvev pomivalnega stroja v nastavitvenem načinu.

Trdota vode (HAR)

Nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode (1–10) na podlagi trdote vode. (Privzeto) 5.¹⁾

Opozorilo o praznem rezervoarju za sredstvo za izpiranje (rA)

Vklopite ali izklopite indikator sredstva za izpiranje. Privzeto: On¹⁾

Samodejno odpiranje vrat (Ado)

Izberite On za vklop funkcije ali Off za izklop funkcije AirDry. Privzeto: On.¹⁾

uC (števec ciklov)

Preverite število zaključenih ciklov pomivanja posode. Števec se ustavi pri 65535.

PNC številka (Pnc)

Preverite naprave. PNC Navedite številko, ko se obrnete na pooblaščen servisni center.



Ponast. nastavitvev (rS)

Izberite Yes, da ponastavite napravo na tovarniške nastavitve. Nastavitvev ne ponastavi uporabe ure. Za izhod izberite No.

6.2 Način nastavitvev

Kako vstopiti v uporabniški način



Nastavitveni način lahko odprete pred zagonom programa. Nastavitvenega načina ne morete odpreti med delovanjem programa.

Sočasno pritisnite in 3 sekunde držite  in .


Na zaslonu se prikaže prva nastavitvev: HAR.

Sprememba nastavitvev

Naprava mora biti v nastavitvenem načinu.

1. Za preklapljanje med nastavitvami pritisnite  ali .

Prikazovalnik prikazuje ime nastavitvev.

2. Pritisnite , da vstopite v nastavitvev. Utripa vrednost trenutne nastavitvev.

¹⁾ Dodatne podrobnosti si oglejte v nadaljevanju tega poglavja.

3. Pritisnite **P** ali **⌚**, da spremenite vrednost.
4. Pritisnite **▷** za potrditev vrednosti nastavitve.
- Naprava se vrne na seznam osnovnih nastavitvev.
5. Sočasno pritisnite in približno 3 sekunde držite **⌚** in **▷** za izhod iz nastavitvenega načina.

Naprava se vrne v način izbire programa.

Shranjene nastavitve ostanejo veljavne, dokler jih ponovno ne spremenite.

ⓘ Naprava zapusti način nastavitvev, če 10 sekund ne pritisnete nobene tipke.

6.3 Mehčalec vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in na napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdota vode se meri v ekvivalentnih leštvicah.

Nivo za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Nastavitve je potrebna ne glede na vrsto pralnega sredstva, ki se uporablja za zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja posode in ohranjanje delovanja indikatorja za sol. Vaš lokalni organ za vodo vam lahko svetuje glede trdote vode na vašem področju. Privzeta tovarniška nastavitve je stopnja 5.

ⓘ Večnamenske tablete z mehčalcem imajo omejeno učinkovitost pri mehčanju vode. Glejte embalažo izdelka.

Water hardness

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	< 0,7	<70	< 5	1

¹⁾ Raven mehčalca vode

Mehčalec vode gre skozi samodejni postopek regeneracije.²⁾

6.4 Opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev. Samodejno se sprosti med zadnjim izpiranjem.

Ko je predal za sredstva za izpiranje prazen, zasveti indikator sredstva za izpiranje. Če so rezultati sušenja zadovoljivi samo pri uporabi kombiniranih tablet, lahko izklopilo opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje. Vendar pa za najboljše rezultate sušenja vedno uporabite sredstvo za izpiranje.

Če uporabljate standardno pomivalno sredstvo ali kombinirane tablete brez sredstva za izpiranje, vklopilo opozorilo, da bo indikator za polnjenje predala sredstva za izpiranje ostal vklopljen.

6.5 AirDry

AirDry izboljša rezultate sušenja z nizko porabo energije. Med fazo sušenja se vrata na-

²⁾ Za pravilno delovanje sistema za mehčanje vode je treba smolo naprave za mehčanje vode redno obnavljati. Ta postopek je samodejen in je del običajnega delovanja pomivalnega stroja. Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve sistema za mehčanje vode. Višja kot je stopnja, bolj pogosta je regeneracija. Pri visokih stopnjah regeneracija poteka dvakrat v ciklu: med pomivanjem posode in po končnem izpiranju. Pri nižjih stopnjah se regeneracija pojavi šele po zadnjem izpiranju. Izpiranje mehčalca se zgodi na začetku zaporednega cikla. Pri visokih stopnjah se dodatno pojavi ob koncu pomivanja posode. Izpiranje sistema za mehčanje vode se konča s popolnim črpanjem. Regeneracija podaljša trajanje programa za največ 5min, porabo vode za največ 4 lin porabo energije za 2 Wh. V trenutno veljavnih standardnih laboratorijskih pogojih s trdoto vode 2,5 mmol/l (sistem za mehčanje vode: stopnja 3) se regeneracija izvede na vsakih 62 uporabljenih vode. Temperatura vode, tlak vode in nihanja v električnem napajanju lahko spremenijo vrednosti.

prave samodejno odprejo in ostanejo priprta. Izklop funkcije lahko zmanjša učinkovitost sušenja.

AirDry se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri *iD*.

Ko se odprejo vrata, se na prikazovalniku prikaže preostali čas delujočega programa.

Trajanje faze sušenja in čas odpiranja vrat se lahko razlikujeta glede na izbrani program in funkcijo.

⚠ POZOR!

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejnem odpiranju. To lahko povzroči poškodbe naprave.

7. PRED PRVO UPORABO

1. Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop, dokler se naprava ne vklopi.
2. Stopnjo sistema za mehčanje vode prilagodite trdoti vode.
3. Napolnite vsebnik za sol.
4. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
5. Napolnite predal za sredstvo za pomivanje.
6. Odprite pipo za vodo.
7. Zaženite program 30min, da odstranite morebitne ostanke postopka izdelave. V košari ne zlagajte posode.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

7.1 Vsebnik za sol

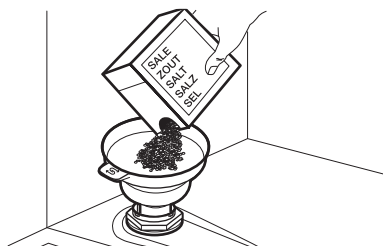
⚠ POZOR!

Za pomivanje v pomivalnem stroju uporabite samo regeneracijsko sol. Ne uporabljajte kuhinjske soli.

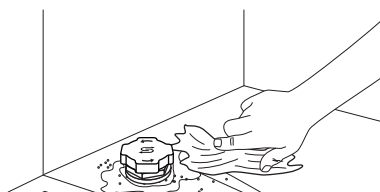
Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

Kako napolniti vsebnik za sol

1. Pokrovček vsebnika za sol obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga snemite.
2. V posodo za sol nalijte 1 l vode (le če jo polnite prvič).
3. S priloženim lijakom napolnite posodo za sol z 1 kg soli za pomivalne stroje.



4. Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
5. Odstranite sol, ki se nabere okoli odprtine vsebnika za sol.

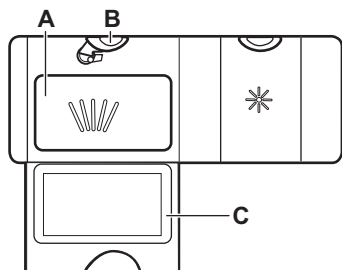


6. Pokrovček obrnite v smeri urnega kazalca, da zaprete vsebnik za sol.

➡ POMEMBNO

Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Za preprečitev korozije napolnite posodo za sol in takoj zaženite celoten program pomivanja s sredstvom za pomivanje

7.2 Uporaba detergenta

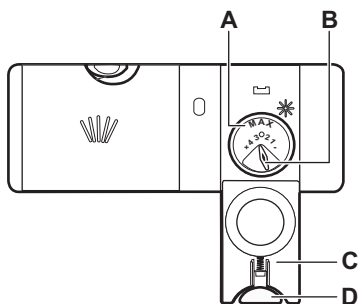


1. Pritisnite tipko za sprostitiv (B), da odprete pokrov (C).
2. Dajte pomivalno sredstvo v predelek (A). Uporabljate lahko pomivalno sredstvo v tabletah, prahu ali gelu.
3. Če program vključuje fazo predpranja, na notranji del vrat pomivalnega stroja dajte naslednjo količino pomivalnega sredstva 5 g.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se je gumb za sproščanje zaklenil v položaj.

ⓘ V predelek (A) ne nalijte več kot 30 ml pomivalnega sredstva z gelom.

Za informacije o količini pomivalnega sredstva glejte navodila proizvajalca na embalaži izdelka. Za pomivanje običajno umazane posode zadostuje 20 - 25 ml pralnega sredstva z gelom ali 18 g.

7.3 Kako napolniti predal sredstva za izpiranje



⚠ POZOR!

Predal (A) se uporablja samo za sredstvo za izpiranje. Ne polnite ga z detergentom.

⚠ POZOR!

Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

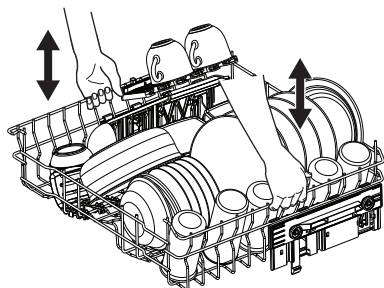
1. Pritisnite tipko za sprostitiv (D), da odprete pokrov (C).
2. V predal sredstva za izpiranje (A) vlivajte sredstvo za izpiranje, dokler tekočina ne pride do ravni »max«.
3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se je gumb za sproščanje zaklenil v položaj.

ⓘ Za prilagoditev sproščene količine (B) obrnite gumb za izbiro programa, tako da bo med položajema 1 (najmanjša količina) 4 in 6 (največja količina).

8. POLNJENJE POMIVALNEGA STROJA

- Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite po košarah, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo.
- Košaric ne napolnite preveč, da zagotovite učinkovito delovanje pomivalnega stroja.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Napravo uporabljajte samo za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V pomivalnem stroju ne pomivajte naslednjih materialov: lesa, roževine, kositra, bakra, aluminija, občutljivega okrašenega porcelana in nezaščitenega ogljikovega jekla ali srebra. To lahko povzroči, da se razpočijo, deformirajo, razbarvajo, porjavijo, potemnjijo ali korodirajo.
- V napravi ne pomivajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjske krpe).
- Votle predmete (krpe, kozarce in ponve) z odprtino obrnjeno navzdol, da voda lahko odteče.
- Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
- Lahke predmete naložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.
- Pribor in manjše predmete vstavite v košaro za jedilni pribor.
- Pred vklopom programa se prepričajte, da se brizgalne ročice pomivalnega stroja ne ovirano vrtijo.
- Prilagodite višino zgornje košare, da boste vanjo lahko namestili velike posode.

8.1 Kako nastaviti višino zgornje košare



☒ POMEMBNO

Košare ne dvigujte ali spuščajte samo na eni strani.

Kako dvigniti zgornjo košaro

1. Košaro izvlecite, dokler se ne ustavi.
2. Dvignite košaro na obeh straneh, dokler se mehanizem ne zaskoči na mesto in je košara stabilna.

Kako spustiti zgornjo košaro

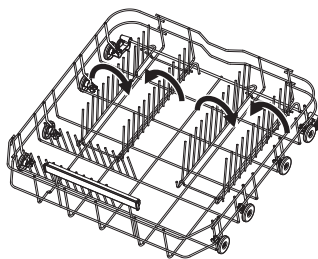
1. Košaro izvlecite, dokler se ne ustavi.
2. Košaro na obeh straneh rahlo dvignite, potisnite jo navzdol in pustite, da se spusti.

8.2 Funkcije košare pomivalnega stroja

Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na model vašega pomivalnega stroja.

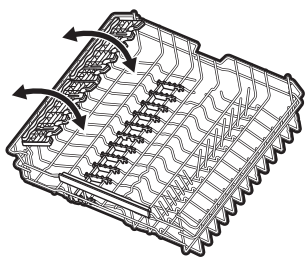
Spodnja košara

Število zložitljivih elementov se lahko razlikuje glede na model vašega pomivalnega stroja.

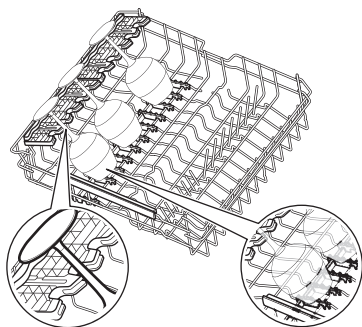


Zgornja košara

Police za skodelice se lahko zložijo navzdol, da se naredi prostor za visoke posode.

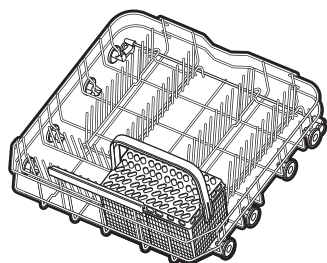


Police za skodelice imajo utore za držanje kozarcev s pečljem, gumijaste konice pa zagotavljajo stabilnost.



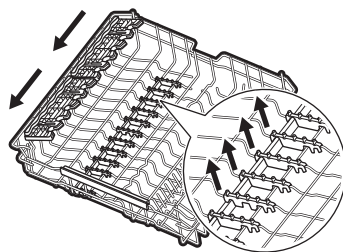
Košarica za jedilni pribor

Postavite košarico za jedilni pribor v sprednji desni kot spodnje košare. Uporabite ga za jedilni pribor in majhne predmete.

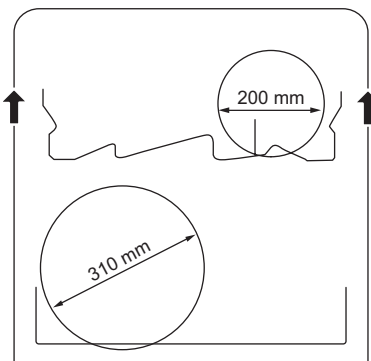
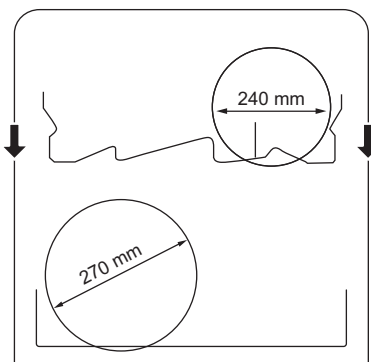


Navodila za odstranjevanje dodatkov

Police za skodelice in gumijaste konice je mogoče začasno odstraniti, da lahko namestite predmete večjih dimenzij.

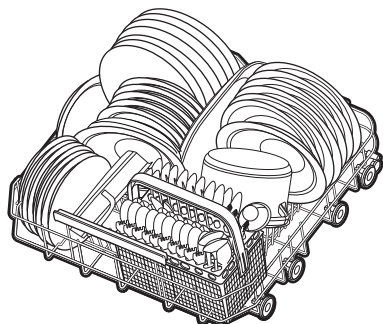
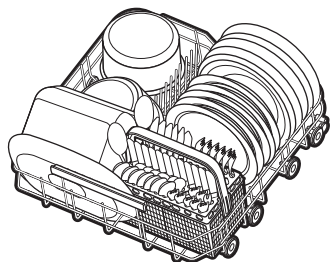


Največja višina posode (mm)

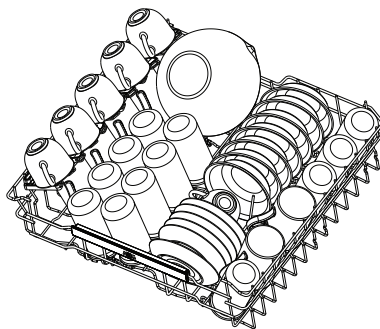
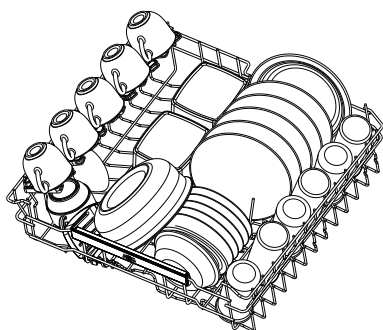


8.3 Primeri polnjenja pomivalnega stroja

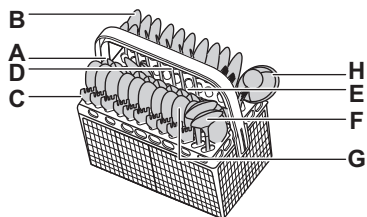
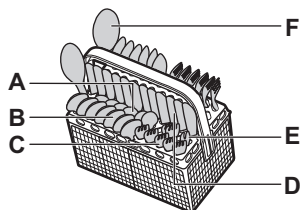
Spodnja košara



Zgornja košara





Košarica za jedilni pribor




- A. Čajna žlička
- B. Jušna žlica
- C. Vilice
- D. Nož
- E. Servirne vilice
- F. Servirna žlica
- G. Desertna žlica
- H. Žlica za omako

9. DNEVNA UPORABA


1. Odprite pipo za vodo.
2. Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop, dokler se naprava ne vklopi.
3. Napolnite posodo za sol, če sveti indikator .

4. Predal sredstva za izpiranje napolnite, če sveti indikator .
5. Napolnite košaro.
6. Napolnite predal za sredstvo za pomivanje.
7. Izberite in zaženite program.
8. Ko se program zaključi, zaprite pipo.

9.1 Kako zagnati program

1. Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop, dokler se naprava ne vklopi. Prepričajte se, da so vrata zaprta.
2. Pritisnite , dokler ne zasveti indikator zelenega programa.


Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.


3. Po želji izberite ustrezno možnost.
4. Pritisnite  za zagon programa.

Trajanje programa se začne odšteti.




9.2 Vklp funkcije programa


Naenkrat lahko vklopite samo eno funkcijo. Funkcijo vklopite pred zagonom programa. Funkcije med izvajanjem programa ni mogoče vklopiti ali izklopiti.


1. Izberite nov program.
2. Pritisnite  dokler ne zasveti indikator zelene možnosti. Če možnost ni uporabna, se indikatorji možnosti utripajo in se zasliši ton.

 Vklp možnosti pogosto poveča porabo vode in energije, ter trajanje programa.

9.3 Kako zamakniti vklop programa


1. Izberite nov program.
2. Pritisnite in 3 sekunde držite .
3. Pritiskajte , dokler se na prikazovalniku ne izpiše zeleni čas zamika vklopa (od 1 do 24 ur).
4. Pritisnite  za začetek odštevanja.

Sveti indikator . Preostali čas se odšteva v urah. Končni čas je prikazan v minutah.

Ko se odštevanje konča, se program zažene in  indikator ne sveti.



9.4 Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. To lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinitev.



 Ne poskušajte zapreti vrat naprave v 2 minutah po tem, ko jih AirDry samodejno odpre, saj lahko to povzroči poškodbe naprave. Če so po tem vrata zaprta vsaj tri minute, se delujoči program konča.

9.5 Preklic zamika vklopa programa

Ko prekličete zamik vklopa, morate ponovno nastaviti program in funkcije.

Sočasno pritisnite in držite tipki  in , dokler naprava ni v načinu izbire programa.

9.6 Preklic delujočega programa

Sočasno pritisnite in držite tipki  in , dokler naprava ni v načinu izbire programa.

Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

9.7 Konec programa

Po zaključku programa se pomivalni stroj samodejno izklopi.

Vsi gumbi so nedejavni, razen gumba za vklop/izklop.

9.8 Samodejni izklop

Ta funkcija varčuje z energijo, saj izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se začne izvajati:

- Ob koncu programa.
- Po 5 minutah, če se ni zagnal noben program in ni bila pritisnjena nobena tipka.

10. NAMIGI IN NASVETI

10.1 Splošno

Upoštevajte naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevni uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Če posodo pomivate v pomivalnem stroju, kot je navedeno v navodilih za uporabo, je poraba vode in energije običajno manjša kot pri pomivanju na roke.
- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo. Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite po košarah tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo; košar ne napolnite preveč.
- Če morate posodo predhodno izprati, tega ne počnite ročno. Na ta način se poveča poraba vode in energije. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.
- Večje ostanke hrane odstranite s posode ter izpraznite skodelice in kozarce, preden jih zložite v napravo.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. ECO nudi najučinkovitejšo porabo vode in energije.
- Za preprečitev kopičenja vodnega kamna v napravi:
 - Napolnite posodo za sol, ko je potrebno.
 - Uporabite priporočeno količino pomivalnega sredstva in sredstva za izpiranje.
 - Prepričajte se, da trenutna stopnja mehčalca vode ustreza trdoti vode.
 - Upoštevajte navodila v poglavju "Vzdrževanje in čiščenje".

10.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in detergenta

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko povzročijo poškodbe naprave.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.

- Večnamenske tablete se med kratkimi programi morda ne raztopijo v celoti, zaradi česar bodo vidni ostanki detergenta na posodi. Glejte embalažo izdelka. Z daljšimi programi uporabljajte tablete.
- Vedno uporabite pravo količino pomivalnega sredstva. Zaradi nezadostne količine pomivalnega sredstva so lahko rezultati pomivanja slabi, na predmetih pa se pojavijo obloge ali madeži zaradi trde vode. Če uporabljate preveč pomivalnega sredstva skupaj z mehko ali bolj mehko vodo, lahko na posodi ostanejo ostanki pomivalnega sredstva. Glejte navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Vedno uporabite pravo količino sredstva za izpiranje. Nezadostna količina sredstva za izpiranje poslabša rezultate sušenja. Zaradi uporabe prevelike količine pomivalnega sredstva lahko na posodi nastane modrikast sloj.
- Preverite, ali je stopnja sistema za mehčanje vode prava. Če je raven nastavljena previsoko, voda postane preveč mehka, kar lahko povzroči korozijo stekla. Za nastavitev stopnje mehčalca vode glejte poglavje Nastavitve.

10.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje upoštevajte naslednje korake:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite najkrajši program s fazo izpiranja. Ne dodajajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.
5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.
6. Vključite opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje.

10.4 Pred začetkom programa

Pred začetkom izbranega programa preverite naslednje:

- Filtri so čisti in pravilno nameščeni.
- Pokrovček vsebnika za sol je trdno pritrjen.
- Brizgalni ročici nista zamašeni.
- Zadostna količina soli in sredstva za izpiranje.
- Predmeti so ustrezno naloženi v košare.
- Program je primeren za naloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Izbrana je prava količina pomivalnega sredstva.

10.5 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.
2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.

ⓘ Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

☑ POMEMBNO

Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztknite vtič iz glavne vtičnice.

Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice negativno vplivajo na rezultate pomivanja.

Filtri so samočistilni in jih po vsaki uporabi ni treba čistiti. Filtre očistite enkrat na teden. Brizgalne ročice očistite vsaka dva meseca ali pogosteje, če na posodi po končanem programu opazite ostanke hrane. Pogostost čiščenja je odvisna od pogostosti uporabe naprave.

11.1 Čiščenje zunanijh površin

- Očistite napravo z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za nadzorno ploščo uporabite vodo brez sredstev za pomivanje.
- Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, abrazivnih čistilnih gobic ali topil.

11.2 Čiščenje notranjih površin

- Notranjost naprave očistite z vlažno mehko krpo.
- Ne uporabljajte grobih izdelkov, grobih gobic, ostrih pripomočkov, močnih kemikalij, čistil ali topil.
- Vrata, vključno z gumijastim tesnilom, očistite enkrat na teden.
- Da bi ohranili najboljšo učinkovitost svoje naprave, vsaj enkrat na dva meseca uporabite čistilno sredstvo, posebej namenjeno pomivalnim strojem. Natančno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.
- Za najboljše rezultate pomivanja zaženite program ↺.

11.3 Odstranjevanje tujkov

Po vsaki uporabi pomivalnega stroja preglejte filtre in korito. Tujki (npr. koščki stekla, plastika, kosti ali zobotrebcji itd.) poslabšajo učinkovitost pomivanja in lahko povzročijo poškodbe odtočne črpalke.

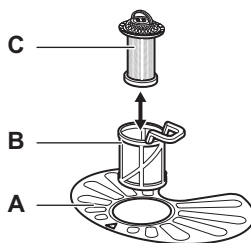
⚠ POZOR!

Če tujkov ne morete odstraniti, se obrnite na pooblaščen servisni center.

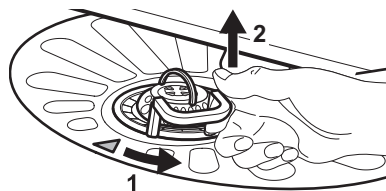
1. Razstavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.
2. Ročno odstranite morebitne tujke.
3. Ponovno sestavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.

11.4 Čiščenje filtrov

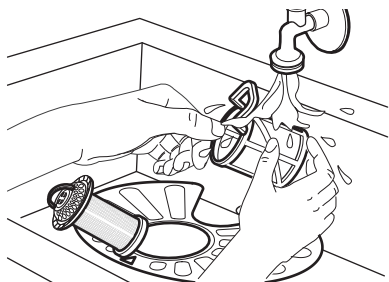
Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.



1. Obrnite (B) v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



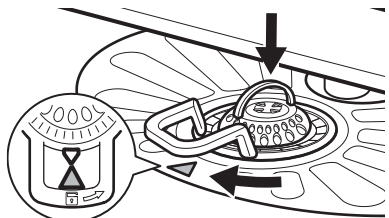
2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v ali okrog roba korita ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Ploščati filter namestite nazaj (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dvema vodiloma.



7. Ponovno sestavite filtre (B) in (C).
8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaklene.

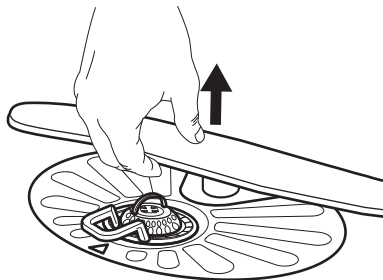


⚠ POZOR!

Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

11.5 Čiščenje spodnje brizgalne ročice

1. Če želite odstraniti spodnjo brizgalno ročico, jo povlecite navzgor.



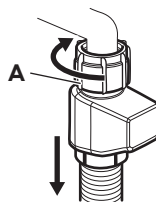
2. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobtrebcecm, odstranite delce umazanije iz luknjic. Voda naj teče skozi luknjice, da iz njih izperete umazanijo.
3. Če želite ponovno namestiti brizgalno ročico, jo pritisnite navzdol.

11.6 Čiščenje zgornje brizgalne ročice

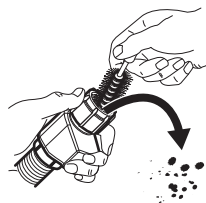
Ne odstranite zgornje brizgalne ročice. Če so odprtine v brizgalni ročici zamašene, preostale delce umazanije odstranite s tankim predmetom, npr. zobtrebcecm.

11.7 Čiščenje filtra dovodne cevi

1. Zaprite vodo za pipo.
2. Odvijte matico (A) v smeri urnega kazalca. Odklopite cev.



3. Očistite filter dovodne cevi.



12. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Večino težav, ki se lahko pojavijo, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra. Za informacije o morebitnih težavah si oglejte razpredelnico.

Pri nekaterih težavah se lahko na prikazovalniku izpiše koda napake.

Potem ko preverite napravo, jo izklopite in znova vklopite. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center. Izključite napravo in je ne uporabljajte, dokler težava ne odpravite.

► POMEMBNO

Zaprte pipo za vodo, izključite napravo in je ne uporabljajte, dokler težave ne odpravite.

Naprave ni mogoče vklopiti.

- Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico.
- Poskrbite, da nobena varovalka v omarici z varovalkami ni poškodovana.

Program se ne zažene.

- Poskrbite, da so vrata naprave zaprta.
- Pritisnite tipko za vklop.
- Če je nastavljen zakasnen vklop, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.
- Naprava ponovno napolni sistem za mehčanje vode. Postopek traja približno 5 minut.

Koda napake 10 ali 11. Naprava se ne napolni z vodo.

- Preverite, ali je pipa odprta.
- Prepričajte se, da je tlak dovoda vode med 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar). Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.
- Prepričajte se, da pipa ni zamašena.
- Prepričajte se, da filter cevi za dovod vode ni zamašen. Filter po potrebi očistite.

Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.

- Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.

120 Koda napake. Naprava ne izčrpa vode.

- Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.
- Prepričajte se, da notranji filtrirni sistem ni zamašen.
- Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.

Koda napake 30. Naprava proti poplavljanju je vklopljena.

- Zaprite vodo za pipo.
- Naprava mora biti nameščena pravilno.
- Poskrbite, da bosta košari nameščeni, kot je navedeno v navodilih za uporabo.

Kode napak 141-144. Nepravilno delovanje črpalke za pomivanje ali odtočne črpalke.

- Prepričajte se, da so filtri čisti.
- Napravo izklopite in spet vklopite.

Kode napak 51-59 ali 15A-15F. Nepravilno delovanje črpalke za pomivanje ali odtočne črpalke.

- Napravo izklopite in spet vklopite.

Koda napake 61 ali 69. Temperatura vode v napravi je previsoka ali pa je prišlo do nepravilnega delovanja tipala za temperaturo.

- Poskrbite, da temperatura dovodne vode ne preseže 60°C.
- Napravo izklopite in spet vklopite.

Kode napak 1C0 ali 1C3. Tehnična napaka v delovanju naprave.

- Napravo izklopite in spet vklopite.

Koda napake F 1. Raven vode v napravi je previsoka.

- Napravo izklopite in spet vklopite.
- Prepričajte se, da so filtri čisti.
- Cev za odvod vode mora biti nameščena na pravi višini nad tlemi. Oglejte si navodila za namestitvev.

Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.

- To je normalno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.

Program traja predolgo.

- Če je nastavljen zakasnen vklop, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.
- Z vklopom funkcij se podaljša trajanje programa.

Prikazana dolžina programa se razlikuje od dolžine v preglednici vrednosti porabe.

- Trajanje programa je odvisno od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, izbranih funkcij, količine posode in stopnje umazanije.

Preostali čas na prikazovalniku se zviša in skoči skoraj na konec trajanja programa.

- To ni okvara. Naprava deluje pravilno.

Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.

- Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo).

Vrata naprave se težko zaprejo.

- Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo).
- Deli namiznega pribora gledajo iz košar.

Vrata naprave se odprejo med programom pomivanja.

- Funkcija AirDry je vklopljena, da izboljša rezultate sušenja, obenem pa varčuje z energijo. Za izklop funkcije si oglejte poglavje "Nastavitve".

Iz naprave prihaja ropotajoč ali razbijajoč zvok.


- Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si poglavje „Polnjenje pomivalnega stroja“.
- Poskrbite, da se bosta brizgalni ročiči lahko neovirano vrteli.

Naprava sproži odklopnik.

- Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi.
- Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

12.1 Rezultati pranja in sušenja posode niso zadovoljivi.

Slabi rezultati pomivanja.

- Oglejte si poglavje „Namigi in nasveti“.
- Uporabite bolj intenziven program pranja.
- Vključite funkcijo , da izboljšate rezultate pomivanja izbranega programa.
- Očistite brizgalne šobe in filter. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
- Vzrok je lahko v kakovosti pralnega sredstva. Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom.

Slabi rezultati sušenja.

- Oglejte si poglavje „Namigi in nasveti“.
- Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi. Vključite funkcijo AirDry, da nastavite samodejno odpiranje vrat in izboljšate učinkovitost sušenja. Oglejte si poglavje „Nastavitve“.
- Pomivalni stroj izpraznite samo ob zaključku programa in na prikazovalniku se prikaže 0:00.
- Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Napolnite predal sredstva za izpiranje ali nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na višjo.
- Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje. Poskusite uporabiti drugo sredstvo za izpiranje.
- Vedno uporabite sredstvo za spiranje, tudi v primeru uporabe večnamenskih tablet.
- Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo.
- Program 30min nima faze sušenja. Izberite drug program.
- Kapljice vode iz zgornje košare so padle v spodnjo košaro. Najprej odstranite spodnjo in nato zgornjo košaro.

Bele lise na kozarcih in posodi.

- Pomivalnega sredstva je preveč. Zmanjšajte količino.

Modrikaste plasti na kozarcih in posodi.

- Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo.

Na kozarcih in posodi so madeži in posušene vodne kapljice.

- Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje. Poskusite z drugim sredstvom za izpiranje.
- Oglejte si poglavje „Polnjenje pomivalnega stroja“.

Notranjost naprave je mokra.

- To ni okvara naprave. Na stenah naprave kondenzira vlažen zrak.

Nenavadno penjenje med pomivanjem.

- Uporabljajte pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.
- Uporabljajte pomivalno sredstvo drugega proizvajalca.
- Posode predhodno ne izpirajte pod vodo iz pipe.

Na priboru so sledi rje.

- V vodi za pomivanje je preveč soli. Po polnjenju posode za sol vedno odstranite razlito sol.
- Rjaveči jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Teh predmetov ne zlagajte tesno skupaj.


Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva.

- Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalne ročice niso blokirane ali zamašene.
- Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrovu predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprl.


Neprijetne vonjave v napravi.

- Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
- Redno uporabljajte program s temperaturo pomivanja 65°C.

Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.

- Voda iz pipe je trda. Uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode, tudi če uporabljate kombinirane tablete. Oglejte si poglavje Sistem za mehčanje vode v poglavju "Nastavitve".
- Raven soli je nizka. Če sveti indikator za sol, napolnite posodo za sol.
- Pokrovček vsebnika za sol je zrahljan. Preverite pokrovček.
- Zaženite program  s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilnim sredstvom, namenjenim pomivalnim strojem.
- Če so sledi vodnega kamna še naprej prisotne, očistite napravo z ustreznimi čistilnimi sredstvi.
- Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom.
- Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.

Moten, obdelel ali okrušen namizni pribor.

- Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Košare polnite in praznite previdno. Oglejte si poglavje „Polnjenje pomivalnega stroja“.
- Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro.
- Vključite funkcijo , da zagotovite posebno nego za kozarce in občutljivo posodo.

Za druge možne vzroke si oglejte poglavje "Pred prvo uporabo", "Polnjenje pomivalnega stroja", "Dnevna uporaba" ali "Namigi in navesti".

13. TEHNIČNI PODATKI

Mere	Širina/višina/globina (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Električne povezave ¹⁾	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak v vodovodnem omrežju	Min./maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)

Dovod vode	Mrzla ali vroča voda (°C) ²⁾	min. 5 – maks. 60
Zmogljivost	Št. pogrinjkov	13

¹⁾ Za druge vrednosti glejte ploščico za tehnične navedbe


²⁾ Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.


13.1 Povezava do podatkovne baze EU EPREL

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do registracije te naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Informacije o delovanju izdelka lahko najdete tudi v podatkovni bazi EU EPREL s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju lahko najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Oglejte si poglavje »Opis izdelka«.

14. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, ozna-

čene s simbolom,  skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

